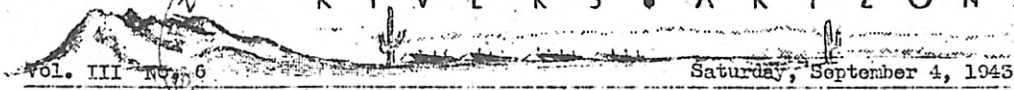


Gila NEWS-COURIER

RIVERS • ARIZONA



Vol. III No. 6

Saturday, September 4, 1943

BUTTE TO VOTE ON CHARTER; CANAL PREPARES ELECTION

The proposed Butte Community constitution will be presented to residents in mass block meetings for adoption or rejection Monday night.

All residents 18 years of age and above who are not to be segregated are eligible to vote. A majority of total votes cast will be required to adopt the constitution.

The charter provides for the election of a councilman from each block. If adopted, the election will follow on September 21. Another body, the Judicial Commission which

will try misdemeanor cases in the center, is provided for in the charter. It will be composed of three members to be appointed by the Council.

Meanwhile in the Canal Community, where the constitution was adopted last Monday, the election machinery is gearing itself for the balloting to come on Sept. 14. The newly-appointed Election Commission declared that registration forms were completed. They voiced the need for the election of responsible men on the Council.

The most important functions of the Council will be (1) "to enact laws, ordinances, and regulations for the government of the Community and to provide penalties for violations thereof;" (2) "to solicit and receive funds and property for Community purposes and to hold and administer such funds."

Contraband Articles For Tule Listed

The contraband list applicable to the Tule Lake Center is being revised by the Western Defense Command. The list that follows is now under consideration and will probably be adopted.

1. Firearms, weapons and devices ordinarily capable of such use, or implements of war or component parts thereof, ammunition bombs, explosives, or component parts thereof, shortwave radios receiving sets having a frequency of 1,750 kilocycles or greater or of 540 kilocycles or less, radio transmitting sets, signal devices, codes or ciphers, cameras.

2. Papers, documents or books in which there may be invisible writings, photographs, sketches, pictures, drawings, maps, or graphical representation of any military or naval post, camp or station.

KIBEI

NEW CLEARANCE PROCEDURE TOLD

Authority to grant indefinite leave clearances to practically all U. S. male citizens who have returned from Japan to the United States since 1935 has been transferred from the Project Director to Washington, according to the latest directions received from Washington.

The persons affected by the new orders are all U. S. male citizens who have returned from Japan to the United States since January 1, 1935, if (1) they have lived in Japan for ten years or more after the age of six, or if (2) they have received all or most of their formal education in Japan, or if (3) they have had formal education in Japan after the age of fifteen.

1818 GILANS TO BE SEGREGATED; MOVEMENTS BY BLOCKS GIVEN

One thousand eight hundred and eighteen segregants from Gila River will leave for Tule Lake in four trips beginning October 1.

The date of departure was advanced because everything worked out more smoothly than expected, said Hugo Wolter, head of community management.

The trip leaving on October 1 will include the

following blocks: 3, 5, 6, 7, 9, 20, 21, 22, 23, 47, 26, and 73.

Leaving on October 2, are blocks: 4, 10, 24, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 39, 46, and 51.

The October 3, train load will take blocks: 6, 16, 25, 27, 48, 54, 55, 56, 58, and 61.

The last trainload leaving on the 6th will take: 40, 42, 44, 45, 49, 52, 57, 59, 60, 63, 64, 65, 66, 72, and 74.

No transfers from an assigned train trip to another day's train will be allowed, stated Wolter, unless individuals make personal arrangements with others in the trip to which they wish to transfer and report

Segregation Ruling Clarified

Hugo Wolter, community management head, issued a statement to clarify possible misunderstanding in regard to segregation.

For persons who were told by the segregation board that they will have a rehearing—if such per-

sons are judged to be disloyal to U. S. or loyal to Japan, they will be sent to the segregation center at a later date. No additions can be made to the present train list unless there are emergent family situation.

(continued on page 4)

NEWS-COURIER

PUBLISHED every Tuesday, Thursday, Saturday
 Editorial Business Office-57 News Bldg.
 Canal News Office-Administration Bldg.

EDITORIAL: CO-OP IS MORE THAN DOLLARS AND CENTS

We accepted the co-op as an organization which will reduce the cost of consumer goods sold within the center to a minimum. We viewed it as a dollars and cents matter. But through the co-op educational program many of us are learning that the principles which move the organization are greatly more basic than that which appears in the ledger.

For instance, The Communitier, a news letter published by the Rural Cooperative Community Conference is "devoted to the furthering of the cooperative community as the basis, in brief, is the eventual aim of all co-op groups worthy of the name. The Communitier is published in Teaberryport, New City, New York.

An editorial, which appears in The Communitier urges the acceptance of evacuees in Cooperative. It says:

"The prospects for the participation of our fellow citizens of Japanese background in the building and the growth of cooperative communities are now limited only by the opportunities communities will make available to them...

"It is heartening to the WRA, and concerned organizations and individuals everywhere who are now eager to do what can be done to right this human tragedy. The effectiveness of the work must be measured by the number of opportunities for useful, creative work that are opened to the evacuees, and by the kindness and understanding with which they are received in their new location.

"Here is a call to community! We are committed to sharing and fellowship, to neighborliness and humanity. We approve of rehabilitation, which permits mutual reciprocal aid. Our brothers are in want and need of help. Communities are in need of growth and greater power, and needs theirs."

Center leaders of the Co-op Educational program urge members to resettle in co-op communities. They tell us that the co-op has amazing vitality during depression years, and that it provides a more secure safeguard against the depression which will follow the war.

CANADIAN ISSEI, NISEI

The term "democracy," for which men have fought and died, remains as ever an ideal. Many states, past and present, have been tagged as democracies. Yet, if truth were to be expressed, each of them must necessarily be qualified by the name of the state such as Greek, Swiss, America, etc.

To the north of us is Canada, admittedly a democracy. It undoubtedly requires the qualifying "Canadian." As a nation, it falls far shy of America in application of the principles of democracy. British Columbia, a province, for example, denies the franchise to persons of Oriental ancestry. After the outbreak of war, like America, Canada has sent persons of Japanese ancestry away from the west coast into government operated camps. Now they are being released like the nisei and issei as they are in the United States. However, in British Columbia, property owned by the evacuees have been sold by the alien custodian without regard for the owners' wishes.

The New Canadian, a newspaper published for people of Japanese ancestry in Canada shows further difference in treatment. It says that, the stand of the Canadian government "has lacked entirely the forthright implications of the American government, facing a similar situation. In the United States, for instance, the White House itself has intervened with formal statements approving enlistment of nisei in the armed forces and their transfer into useful employment in normal communities. And thereby American born Japanese have been encouraged in their loyalty and their effort to find the "road back," while the American fascists have been roundly scored."

BIRTHS

September 1-To Mrs. Donjiro Nakahiro, 59-7-D, a girl.

September 2-To Mrs. Elnor Tanaka of 51-9-C, a girl.

CASEY



"BESIDES LOSING MY GAL, I'M BEGINNING TO LOSE MY MIND. JUDGE, I'D LIKE TO SUE HIM FOR SLANDER"

WRA MAKES NEW RULING ON INDEFINITE LEAVE FUNDS

Funds for traveling and initial living expenses for evacuees leaving the center on indefinite employment leave will henceforth be paid in the fol-

lowing manner, according to a new ruling of the War Relocation Authority:

1. Fare to the point of destination will be furnished either in the form of a railroad or bus ticket or a government transportation request with which the traveler can buy his own ticket.

2. The three dollars a day for meals and expenses while enroute will be paid in cash before the evacuee leaves the center.

3. The grant for initial living expenses at the place of employment will be sent to the relocating evacuee by mail in care of the relocation officer nearest to his place of employment. Upon arrival, the evacuee may call for the check in person or write the relocation officer asking to have it forwarded to him. Any checks not called for within thirty days will be returned to the project.

The new instructions do not change the eligibility requirements or the amounts of grants.

Population Of Rivers Drops

The total population of Gila River dropped below the 12,000 mark this month for the first time when the statistics department recorded 11,902 residents remaining in this center at the end of August.

Records of August 31 show 1,324 persons from this center on indefinite leaves and 292 on group and short term leaves.

The peak of population reached 13,321 in February of this year.

MANY RECEIVE EDC CLEARANCE

Seven war defense clearances for work in vital defense plants and 1,302 Eastern Defense Command clearances for residence or employment along the Eastern Seaboard have been received in Rivers to date, announced Henry C. Frøeland, leave officer.

Less than a hundred persons of the more than thousand who received their EDC clearances, have used them to seek employment in EDC area.

Those leaving for the EDC area seem to favor Washington, D.C., Penn., Miss., and New York. Many of those in Pennsylvania are attending schools.

MIDWEEK SPECIAL

"Wells Fargo", starring Joel McCrea, Francis Dee, and Bob Burns is the second of the mid-week special movies to be shown in Canal Tuesday, Sept. 7, and in Butte Wednesday, Sept. 8. Color cartoon, "Gay Knighties", will accompany the main feature.

Contribution will be taken in both communities, with the "Y" Working Girls collecting in Butte.

Canal Classes Start Sept. 13

With a Caucasian staff of 12, along with a resident faculty totaling 12, Canal High School Principal, J.P. McVoy announced that fall classes will convene September 13. He stated that enrollment was considerably lower than that of last year.

With the close of school last June, there were 418 prospective students, compared with an estimated 370 of the current year. This apparent depreciation in enrollment is due to segregation which will cut approximately 26 students and relocation which accounts for approximately 15.

Registration of students will be held at mess 15 on September 10 a.m. and all students, regardless of spring registration, must re-register.

TRANSPORTATION CLEAR-UP GIVEN

Misunderstanding regarding the time transportation is available out of the project was clarified by C.H. Hanna, transportation head, as follows:

Tuesday and Thursdays at 8:30 a.m. for Casa Grande; Wednesdays at 9 a.m. for Chandler.

There are no trips on Saturdays or Sundays. No special trips are permitted. Freight trucks will not carry passengers.

Second Rivers Girl Joins USCNC

Another Rivers Girl, Grace Tanabe, left this morning to join the U. S. Cadet Nurse Corp.

Grace, a student nurse in the Canal Public Health department, will join Anne Watanabe at the Hamline University at St. Paul, Minnesota. Anne was the first girl to leave Rivers for the Cadet Nurse Corps.

LIVESTOCK CLASS

More Rivers cattle will be vaccinated, castrated and branded Sunday.

Students interested in the operations are asked to meet at the Butte flag pole at 8 a.m. tomorrow.

Gila To Get 100 Milking Cows

Negotiations have been made for the purchase of 100 milking cows for the new dairy. The finishing touches are being made on the construction of the enlarged dairy.

4,500 sexed pullet baby chicks are expected by the latter part of the month.

A six man crew in Canal have started collecting garbage for the hog project. The garbage from Butte is sent outside.

More cattle and hogs will be bought to make up for those that are to be slaughtered.

WRIGHT ADDED TO PERSONNEL

From Seattle, Washington, a new assistant accountant for the finance section in the person of George S. Wright arrived yesterday.

Wright has been in the U. S. Engineering department there for the last 17 years.

JOB OFFERS

PHYSICIAN-Mt. Vernon, Missouri. The Missouri State Sanatorium is anxious to recruit 3 physicians. The position will pay \$2000 per year plus maintenance for the doctor and his wife. In the event he has two or more children, he will live outside but will be paid an additional \$125 per month for maintenance.

STENOGRAPHER-RECEPTIONIST-Detroit, Michigan. Immediate opening for a qualified stenographer-receptionist. Experienced in shorthand, typing, and ability to assume office manager position is necessary. \$1300 to \$1900 per annum. Five days a week.

ROSE-GROWER-New York City. Opening for 4 experienced male rose-growers. Year round work. If applicant is experienced, salary is \$40 per week. Inexperienced -- \$25-\$30 a week.

BEAUTY OPERATOR-Detroit, Michigan. Immediate opening for beauty operator to work in a beauty shop that caters to highly selective clientele. California licenses will be accepted. \$30 per week to start. Advancement dependent upon ability.

CANDYMAKER-Chester, Pennsylvania. Several openings in position which consist chiefly of candy cooking. Experience not necessary although applicants must have the willingness to work. \$.70 per hour, time and half for work over 40 hours.

STENOGRAPHER-Detroit, Michigan. Immediate need for one qualified stenographer. Duties include shorthand, typing, taking telephone orders, and keeping records on file. \$27.50 per week to start. Advancement upon ability.

DOMESTIC-Chester, Valley, Pennsylvania. Openings for three persons as a domestic. One of them should be a cook and the other two to be employed

with the CHURCHES

BUTTE BUDDHIST		
Sunday School Service	9 a.m.	Temples 42, 65
Sunday School Classes	9:30 a.m.	Mess 57, 58, 63, 64.
Young Buddhist Assembly	8:30 p.m.	Temple 65
Adult Service	8:30 p.m.	Temple 42
BUTTE CHRISTIAN		
Communion	8 a.m.	Chapel 52
Sunday School	8:15 a.m.	Chapels 40, 59
Sunday School	9:15 a.m.	Chapel 32
Japanese Service	9:15 a.m.	Chapel 59
English Service	10:15 a.m.	Chapels 32, 40 and 59
Pilgrim Fellowship	7:30 p.m.	Chapel 40
Y.P. Fellowship	8:15 p.m.	Chapel 40
7th Day Adventist (Sat.)	8 p.m.	Chapel 40
CATHOLIC		
Mass	9:30 a.m.	Church
CANAL BUDDHIST		
Sunday School	8:30 a.m.	Church
Jr. YEA and YEA	9 a.m.	Rec. Hall 8
Adult Evening Service	8 p.m.	Church
Summer School Exhibition (Sept. 5 and 6)	7-9 p.m.	Church
Morning Service 9/6-11	8:30 a.m.	Church
Soiten Ohomon-Kai	8 p.m.	Church
S.S. Teachers' Training Class	8 p.m.	Rec. Hall 8
CANAL CHRISTIAN		
Sunday School	8:15 a.m.	School, Church
Worship Service	9:15 a.m.	Church
Adult Morning Service	10:15 a.m.	Church
C.E. Meeting	6:30 p.m.	Church
Y.P. Fellowship	8:30 p.m.	Church

NEW PILGRIM OFFICERS IN

Nowly elected officers to the Butte Pilgrim Fellowship will be duly installed at an impressive candlelight ceremony tomorrow evening from 7:30 at Chapel 40. A social hour will follow immediately at Club 41 with Yuki Hosaki as chairman.

The incoming cabinet officers consist of pres. - Kenny Yamamoto, vice pres. - Mitsie Koyama, sec-trees. - Sachi Wada, and historian - Esther Eto.

B. RUNYAN ON FAMILY ROUND-UP

Newly appointed ass't. project director of the administrative management, Ben F. Runyan, has returned to Little Rock, Ark., for his wife and family. Runyan plans to be in Rivera again by Saturday, Sept. 11.

for general house work. The salary offer for the three persons is \$200 to \$225 per month plus maintenance.

YP To Hold Music Hour

To cultivate the appreciation of fine music, the Canal Y.P. Fellowship will hold a musical program tomorrow night at 8:30.

Several talented artists will render piano, vocal, and instrumental selections. A few records of classical music will be played on the phonograph.

All interested persons are cordially invited.

SEGREGATION

(Continued from page 1) the arrangements to Miss M.E. McCarthy at the housing office. No transfers are possible where Pullmans have been arranged.

Coach and Pullman assignments will be given each block manager as quickly as the list can be typed.

Family names and numbers of dependents are being sent to Tule Lake so that housing arrangements will be ready as soon as the people arrive at Tule Lake.

COMING-GOING

COMING DEPARTURES

September 7 -

COLORADO, Henderson: Lily Klyonaga, Clark Saito.

La Junta: Noboru Ikoda, Tadashi Araki.

Englewood: Margaret Funakoshi.

ILLINOIS, Chicago: Oryo Masaru Masuoka, Mitsuye Hoshizaki, Dr. Wm. Junji Furuta, Lily Masaki, Frank Kino.

INDIANA, Indianapolis: David Masuoka, Susumu and Kuniyo Grace Amagusa.

OHIO, Dayton: Iwaguso, Teruko, Shizuyo Yukawa.

Cleveland: Henry Nakata, Shigeru Kawai, Victor Katsuhiro Tsubota, Ted Tadao Kawaguchi, Senzo Tom Gyotoku.

MINNESOTA, Minneapolis: Yasuo and Mae Umeyo Koyanagi.

St. Paul: Grace Mleko Tanabe.

MICHIGAN, Farmington: YOSHIKO RUTHE ARAKI.

Detroit: Mitzi Hasegawa, Shizue and Jimmy Wataru Tagami, Chiyeiko Sakai.

Ann Arbor: Teruko Mary Oki.

NEBRASKA, Omaha: Kotaro Salmoto.

MISSOURI, Kansas City: Dorothy Suzuki.

NEW JERSEY, Montclair: Sonoko Sunny Suzuda and Hideko Soga.

ARRIVALS

September 1

CALIFORNIA, Stockton: Yoshio Koga, Toshie Hayakawa.

VISITORS

September 1

TEXAS, Ft. Sam Houston: Yoshiye and Minoru Kasuyama, and Sgt. Terai.

ARIZONA, Poston: Mrs. and Sally Imoto, Akira Marutani.

COLORADO, Granada: Mary Kobara.

DEPARTURES

September 2

UTAH, Topaz: William Yoshimoto Ogi.

ARRIVAL

NEW MEXICO, Santa Fe: Tokushiro Kawamoto, 73-6-D.

VISITORS

September 2

MONTANA, Malta: Mrs. Marlene Hirata, 9-13-B.

ARIZONA, Poston: Mareo Masunaka, 10-1-C.

Tempe: Akira Aisawa.

COLORADO & INDIANAPOLIS: Margaret Funakoshi and Dave Masuoka, 32-9-A.

INITIALLY

Relocaters Apply For Clearances

All persons who contact the outside employment office must first have their clearance papers in order and ok'ed by Wilson Hart, announced Wm. Huse, employment supervisor.

The outside employment will not take care of anyone unless there is evidence proving that his papers are in order. Huse advises everyone to contact the leave officer for verification before proceeding to the emp. office.

HORSEHIDERS' BALL MONDAY

Celebrating the end of the baseball season, a "Horsehidors' Ball" will be held Monday, Labor Day, Sept. 6, at mess 60 beginning 8:30 p.m.

Asahis will be guests of honor. Pasadena White Soxs acco backstop, Horse Inouye will amcoe.

LAST SHOW !!

Vocals, dances, and musical instrument numbers will be assembled for a gala talent show for Friday, Sept. 10, at the amphitheatre beginning at 8:30 p.m.

It will probably be the last of its kind til after segregation, announced John Tachihara, chairman.

Adult Education

Pattern drafting for beginners and advanced students will commence Tuesday, Sept. 7, to be held on Tuesday and Thursday evenings from 7-9 at mess 51 under the supervision of Mrs. Kimi Hamamoto.

Registration will take place there.

The ballots issued yesterday should be handed in to the block managers by Sept. 8, requested Michael Endo, ass't Butte adult education director.

FIREMEN'S BALL

Firemen will hold their exclusive "Firemen's Ball" Monday, Sept. 6. Banquet will be held in mess 42, followed by a social in mess 41.

BEET TOPPERS

Sugar beet toppers are now being recruited by the Hardin, Montana Sugar Beet Co. Those interested are asked to contact Mr. Kubo, 47 block manager.

H.S. FACULTIES

Rivers high schools will have a higher percentage of appointed personnel than it ever had, announced J. C. Sawyer, superintendent of education, upon his return from a successful teacher recruitment trip throughout the Midwest.

The appointed personnel, of which 83 persons are allowed, is practically complete with the new teachers coming from Colorado, Oklahoma, New Mexico, Iowa, Illinois, and Arizona.

Hoyt Martin Succeeds Julius

"I never was received anywhere in my life like I was here," replied Hoyt A. Martin, new manager of the Model Ship Building, to the query, "how do you like it here?"

The 45-year-old Martin, who is replacing former superintendent Oscar Julius, is formerly from Pasadena and was employed at the star-studded Paramount Studios in Hollywood where he filled general craftsman duties. He has been constructing models for over 20 years and officially took over duties this week in Rivers.

Best Sellers

New arrivals on the Butte community library shelves includes one of the current ten top best-sellers, "Centennial Summer," a story of life in the 19th century Philadelphia by Albert E. Idell.

Among others are the up and coming best-seller, "So Little Time"-John P. Marquand, "The Prodigal Women," a daring novel by Nancy Hale, "Darkness at Noon"-Arthur Koestler, and a 2-in-1 book containing "Happy Land" by Mack Kinlay Kantor and "Tracey Crumwell" by Conrad Riecker.

ASAHI'S TO WIND-UP WITH ALL-STAR TILTS

BOWS TO BLOCK 28 BY 6-4, DOWNS LOMPOC, MEETS FIREMEN TONIGHT

CANAL DOUBLEHEADER TOMORROW

Asahi's squared themselves before Batte's critical sporting public last Thursday night.

Manager Russ Hinaga's boys had lost their second series game to Block 28 6-4 the day before but staged a 13 hit barrage to overpower LompoC 11-5.

Block 28 plus a few pick-up players, took advantage of 5 walks and 3 men hit by pitches in their last win last Wednesday night.

Ken Zenimura, Chit Aldizuki and losing hurler Jackson Tono garnered two vittories apiece.

In their game Thursday, Asahi's coasted through on the first frame's 5 hits and 6 runs. George Hinaga's three singles took batting Honors. Veteran Russ Hinaga starting, made his series third mound up appearance in four days.

Asahi's face Fireman in final game with a Major League club tonight at Zenimura Field from 5:45.

Zuko Tanaka said yesterday that Junius Sakuma will probably start tonight.

Russ Hinaga said he'll probably start tending Babe Nomura, a product of North Hollywood tonight.

Their series in Batte will not close until Monday however, when they meet a select Major Circuit All-Star group led by Coaches Ken Zenimura and Fred Tsuda.

Depending on if George Hinaga went the route against Pasadena last night, Russ figures he's not sure which member of hit pitching crews will throw in the final games. Rusty said he'll probably start against the All-Stars tomorrow.

Unexpected to play so many games, the veteran has tossed most of the games. Previously, Tono had been the regular chucker in the games of once a week they played, he revealed.

Major League All-Stars includes: Keizo Okuhara, Massy and Stop Tomoka, Masao and Noboru Iriyama, Shig Kawai, Koizo Komura, Koi Nishino, Ben Tautstani.

Score by innings: R H E Asahi.....040000300-4 7 4 Block 28...301020000X-6 6 8 Batts: Yamoka, Tono; Ken Zenimura, Mas Kinoshita.

Score by innings: R H E Asahi....600003002-11 13 1 LompoC...03000020- 5 10 6

Batts: Yamoka, R. Hinaga(6), Tono(2); K. Sakunashi, Matsuno (7), T. Sakunashi, (2).

Nob Oki, Spirin and Miz Ueda; Tense Inoue, Lefty Nishimura, Ted Morishita, Mas Mitani, George Hinagaki, Masato Kinoshita, Mike Nakano, Salm Shimasaki, Sam Yamazaki, Heino Okazaki and Kenzo Zenimura.

The line-up is yet indefinite but every player will see action in some innings, said Coach Ken Zenimura.



HUNT COMPETES IN SEMI-PRO TOURNEY

Fifteen Hunt All-Stars from the Minidoka Project competed in the fifth annual Idaho State Semi-Pro Baseball Tournament held in Idaho Falls last week.

They were eliminated by a Idaho Falls Merchants nine.

PROMOTION MEET

The second Batte Judoists' Promotion Tournament will be held tomorrow and not the 15th, as previously reported.

NISEI MERMAN COP S.A.U. MEET

CAMP SHELBY, Miss.--Eight Hawaiian nisei swimmers all members of the Japanese-American Combat Unit's swimming team returned victorious last week after competing and winning the team title in the Southern Amateur Athletic Union's swimming Championship meet by the lopsided score 53 to 17. A group from Camp Livingston Louisiana finished second.

Although they had only one week of practice, the swimmers, some having competed in National A.A.U. tournaments, were generally considered prominent favorites.

Fvt. Takashi Hato Hirose, team captain and former National A. A. U. 100-Meter Champion, paced the squad to victory.

The Japanese-Americans won four first places.

DODGERS INVITE ROHWER PLAYER

Nisei boys 16 years or older at Rohwer have been invited to attend the Brooklyn Dodgers' summer baseball camps through a letter to Ira Holland, high school physical education director in that center recently, reported the Rohwer Outpost.

Peppers, Old Timers Clash

Call it luck, call it masterful chucking, anyway a spirited 37 softball aggregation can across to completely trounce the G. Trotters, who didn't trot so much, losing in a no hit tangle 19-1, for their third straight setback in the current first round.

Continuing the "basketball frenzy", Art Matsura's 26 Softballers stretched a scant 9-6 lead of the fifth into a humiliating 16-6 splurge under fast closing darkness, to emerge a daunting zero combination last Wednesday.

For the third encounter of the league, the 21" Busters blasted right through 25 to nose them 7-2.

Also bidding adieu to the current Hardball season and also farewell to a swell manager, Dr. William Furuta, the Old Timers will engage Block 65 on Saturday evenings at Canal.

LATE NEWS: Asahi's play two Canal games tomorrow against 20AC All-Stars; 9 a.m. and 6 p.m. Versus Batte All - Stars Monday, 6 p.m.; All intakes to go to Asahi's.

CENTERS OPEN SWIMMING POOLS

A natural swimming pool constructed by volunteer workers at the Minidoka Project was opened recently, reported the Minidoka Irrigator.

Poston previously opened a pool supplied by equal irrigation water.

Last week in Heart Mountain, more than 300 enjoyed the cold water at that center's official opening of a C&S swimming hole.



第百廿二號

所得稅に就いて

當所大町辯護士は所得稅本年度に關する如く説明した。

「農夫」
若し本年度の總入の八十パーセントが農業より得たものであれば、所得稅申告書は本年十二月十五日迄に提出すればよし。

本年九月十五日迄に申告書を出さず者、一、單身者又は既婚者に別居者が千九百四十二年又は四十三年に給料の外に百弗以上の収入ありたる者、又は總収入年五弗以上の者、二、夫婦で千九百四十二年又は四十三年の給料外に百弗以上の収入ありし者又は四十三年の夫の總収入が六百廿四弗以上である者又は兩年度合計千三百弗以上の収入ある者又は一年の収入が右以上ある者、

三、千九百四十二年に所得稅を支拂ひし者又は支拂を要求されたる者で本年の収入より稅を差引いた残りが昨年度より少額なる者、

詳細は辯護士事務所にて尋ねられよ。



山口市の送別野球試合

六日(月)夕五時四十五分

山の市全皇軍
サシゼ 旭軍

野球成績

旭 軍 11
ランホーク 5
旭 軍 5
ササデナ 3

ツリレイキ隔離詳報

十月一日より四日に亘つてツリレイキ隔離所に送らるる者の数は千八百十八人である。

一日午前八時カ驛發
三、五、六、七、九、二十、廿二、廿三、廿四、廿六、廿七、廿八、廿九、三十、各區。

二日午前八時
四、十、廿八、廿九、三十、各區。

三日午前十時
八、十六、廿五、廿七、四十八、五十四、五十五、五十六、五十八、六十一、各區。

六日午前八時
四十四、四十二、四十四、四十四、各區。

歸米に關する新令

千九百廿五年一月一日以後の歸米ニ世男子の永久外出許可は所長の手より華舟に移管せられた。

一、六歳以上で十年以上日本滞在者
二、總て或は正式な教育を日本で受けた者
三、年齢十五歳以後日本で(六段の終りへ続く)

五、四十九、五十二、五十七、五十九、六十、六十三、六十四、六十五、六十六、七十二、七十四の各區。

指定日を変更すること出来ぬ。

但し自分で交替して呉れる人を見付けて家庭部マカシ夫人に顔出れば或は許されるかも知れぬ。

寢台車に乗る者の日取変更は不可能である。

各自の列車番號は表が出来次第區長に配布する。

隔離所持禁止物品は西部防衛司令部で改正中であるが、多分左記のリストを採用的たう。

(一) 鉄砲武器又はそれ類似の物、
戦車機具、彈藥、爆彈、火藥、短波ラジオ

(千七百五十一、五百四十、キロサークル)
ラジオ發信機、通信機、信號暗號、寫真器、
(二) 畫類一齊が隠し、
ンキで書いたもの、
寫真スケッチ、給電地圖、守陸海軍兵營に關するもの、
○ 社会部長ウオルター氏の發表に依れば、隔離委員より再審に附せられ、米國に不忠誠と見做された場合は後日隔離所に送る。今の所最初に出る汽車には比留人員一杯で、家族で特別事情のある者の外は加へることが出来ぬ。

正式な教育を受けた者右の分類に属する者で日本に親戚關係者有する人には永久外出特別審問に附す。



○ ミシガン州
マウントクレメンズ
温室仕事六名
藝藝専問
時給六十仙 家附
デトロイト
○ バスボーイ一名
月給八十弗
○ 食書附制服支給
オハヨー州トリド
美術館助手
絵具混せ仕事
初任時給七十五仙
○ クリーブランドハイト
家庭仕事女一名
コック、ハウスオーク
家族三人洗濯なし
○ 適給十六弗 食堂附
同市
○ 家内掃除子洗濯
女一名
月給七十弗
○ 食堂附
見給する

川の町手工藝品展 愈々今朝より開館

川の町手工藝品展は二回に亘り旭軍と戦艦愈々今朝九時より賑々しく開場された。四五六の三日開朝九時より夜九時迄連続開場。第一会場(三區食堂)は正に優秀傑作品揃ひである。流石に暇に飽かし精進と打込んだだけあつて芸術味たっぷりだ。婦人会出品の刺繍縮物造花活花類の中に、

映画の夕

七日(日)川の町にて「スノーゴール」彩色画「ナイナイ」特別上映。家畜ニユース

当所家畜部では近日中に乳牛百頭を輸入の予定で又今月下旬には雞四千五百羽が到着する。川の町よりの残飯は目下当部所畜の豚の飼料に当てる。あるが山の市の分は外部に搬出してある。屠殺される牛豚の代りに次々に新しく牛や豚を買ひ込むことになつてゐると。

速来の珍客旭軍を捕ひ且つ送別を兼ねる意味に於て川の町では全星軍を組織し来る五日(日)午前九時と午後六時の

野球送別試合

明五日(日)には当所の

牛に棲居去勢、焼印等を行ふから參觀希望者は日曜日の朝八時迄に山の市行政館國旗台の前に集合されたい。

柔道審査会

明五日(日)午前八時より山の市柔道場にて於て比良柔道角段者会主催の下に第二回柔道審査会を行ふ。つき審査希望者は當つて参加ありたい。

市成人学校

英語科 山の市成人学校で英語習得希望者は四日(土)午前九時より十一時半迄、同日午後一時より五時迄の間に才四十三区一にて登録を行はれたい。

裁縫科 山の市成人学校裁縫裁ち方(初歩及び上級)は来る七日(火)より開始され、毎週火水両

日午後七時より九時迄五十一食堂で行はれる。

川町高校登録日

十日(金)午前中才十三食堂に於て川の町高校生の新学期登録を行ふ。マクベイ校長が発表、因に新学期は十二名の白人教師により約三百七十名の生徒に教授する筈だ。六月末迄は合計四百十八名の生徒があつたが内廿六名は隔離所行で十五名は一途を辿りつゝあると。

外部行バス時間表

ファイニクス行 火曜木曜午前八時半
カサグランデ行 毎口午前八時半
チャンドラー行 水曜午前九時
土日の兩日バスは出店、又貨物トラックは乗客と乗せない。

教会案内

九月五日(日)

山の市仏教会 日曜学校 午前九時
石話(お二) 松本先生
(お三) 鈴木先生
佛音礼拝 午後八時
講師(お二) 越智先生
一般礼拝 午後八時
説教(お三) 今村先生
法華經輪講 午後二時
於社会堂 越智先生

山の市基督教會 早天礼拝 午前六時
於社会堂 泉 牧師
聖餐式 午前八時
於社会堂 山崎牧師
礼拝式 午前九時五十分
於社会堂 大下牧師
於社会堂 大下牧師
弟子たる者の使命
夕拜式 午後八時
於社会堂 泉 牧師
海の信仰と信じて汝の疑問を解く
於社会堂 佐藤牧師
平和工作會
川の町仏教會

日校朝八時半 於仏教會 講師 津布良先生
臺話 長尾先生
仏音及び仏少 朝九時
於八幡堂 北條先生
先亡者供養會 午後八時
於仏教會 北條先生
夏季学校作品展覧會
五日(日)六日(月)午後七時
より九時迄、十三區五六
展朝説教 於仏教會
六日より十一日(主)まで
毎朝八時半
三禮和讃連続講誌
北條先生

西野明 片倉眞子
本四日午後六時煤灰取師司式の下に山の市才四十教會堂に於て結婚式を挙行

川の町基督教會 日校 午前八時十五分
於公立学校 教會堂
英語礼拝 朝九時十五分
説教 大角牧師
日語礼拝 朝十時十五分
説教 宗 牧師
希望者は四十七区マ長久保氏迄申込まれたい

砂糖大根タツピンズ 人員募集
モンタナ州ハルツング 砂糖会社

「主イエスの間に答へ得る者」
青年共勵會 午後六時半
青年修養會 午後八時半
家庭夕拜 午後八時半
主イエスの研究才五講
「荒野の誘惑」
於草履代宅(三三三)

結婚

三崎 巖(カズレイ) 梅田メリー(セルマ)
本四日午後七時より北條開教使司式の下に川の町仏教會に於て結婚式を挙行

西野明 片倉眞子
本四日午後六時煤灰取師司式の下に山の市才四十教會堂に於て結婚式を挙行

川の町基督教會 日校 午前八時十五分
於公立学校 教會堂
英語礼拝 朝九時十五分
説教 大角牧師
日語礼拝 朝十時十五分
説教 宗 牧師
希望者は四十七区マ長久保氏迄申込まれたい

砂糖大根タツピンズ 人員募集
モンタナ州ハルツング 砂糖会社

「主イエスの間に答へ得る者」
青年共勵會 午後六時半
青年修養會 午後八時半
家庭夕拜 午後八時半
主イエスの研究才五講
「荒野の誘惑」
於草履代宅(三三三)